



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF DAY OLD CHICKS (OTHER THAN RATITES) (DOC)  
TO MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU) SLOVAK REPUBLIC  
VZOR VETERINÁRNEHO OSVEDČENIA PRE JEDNODŇOVÉ KURČATÁ INÉ AKO VTÁKOV NADRADU BEŽCE (DOC)

|   |                      |   |              |   |                      |                   |
|---|----------------------|---|--------------|---|----------------------|-------------------|
| I.1 Consignor/Odosielateľ<br>Name/Meno<br><br>Address/Adresa<br><br>Tel. N°   |                      |   |              | I.2 Certificate Reference Number/Referenčné číslo certifikátu                                 |                      |                   |
|   |                      |   |              | I.3 Central Competent Authority/Príslušný ústredný orgán                                      |                      |                   |
|   |                      |   |              | I.4 Local Competent Authority/Príslušný miestny orgán   |                      |                   |
| I.5 Consignee/Príjemca<br>Name/Meno<br><br>Address/Adresa<br><br>Postal Code/PSČ<br>Tel. N°:  |                      |   |              | I.6   |                      |                   |
| I.7 Country of origin<br>Herkunftsland  | ISO code<br>ISO-Code | I.8 Region of origin<br>Herkunftsregion | Code<br>Code | I.9 Country of destination<br>Bestimmungsland   | ISO code<br>ISO-Code | I.10              |
| I.11 Place of origin/Miesto pôvodu/Miesto zberu<br>Name/Meno                      Approval number/Schval'ovacie číslo<br>Address/Adresa<br><br>Name/Meno                      Approval number/Schval'ovacie číslo<br>Address/Adresa<br><br>Name/Meno                      Approval number/Schval'ovacie číslo<br>Address/Adresa                       |                      |   |              | I.12  |                      |                   |
| I.13 Place of loading/Miesto naloženia<br>Address/Adresa                      Approval number/Schval'ovacie číslo   |                      |   |              | I.14 Date of departure/Dátum odjazdu                      Time of departure/Čas odjazdu       |                      |                   |
| I.15 Means of transport/Dopravný prostriedok<br>Aeroplane/Lietadlo <input type="checkbox"/> Ship/Lod' <input type="checkbox"/> Road vehicle/Auto <input type="checkbox"/><br>Railway wagon/Železničný vagón <input type="checkbox"/> Other/Iné <input type="checkbox"/><br>Identification/Identifikácia:<br>Documentary references/Odkazy na doklady: |                      |   |              | I.16 Entry BIP in EU/V stupné stanovište hraničnej kontroly v EÚ                              |                      |                   |
|   |                      |   |              | I.17 No.(s) of CITES/č CITES  |                      |                   |
| I.18 Description of commodity/Opis komodity   |                      |   |              | I.19 Commodity code (HS code)/Kód tovaru (CN kód)   |                      |                   |
|   |                      |   |              | I.20 Quantity/Počet/Množstvo  |                      |                   |
| I.21  |                      |   |              | I.22 Number of packages/Počet balni   |                      |                   |
| I.23 Identification of container/seal number/Označenie kontajnera/Číslo plom by:  |                      |   |              | I.24  |                      |                   |
| I.25 Commodities certified for/Komodity sú osvedčené na:  |                      |   |              | Breeding/Chov <input type="checkbox"/>  |                      |                   |
| I.26  |                      |   |              | I.27 For import or admission into EU/<br>Za dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/> |                      |                   |
| I.28 Identification of the commodities/Označenie komodity   |                      |   |              |   |                      |                   |
| Species/Druh (Scientific name/Vedecký názov)  |                      | Breed/Plem eno                          |              | Category/Kategória  |                      | Quantity/Množstvo |

| II. Health information/ <i>Informácie o zdravotnom stave</i>  | II.a. Certificate reference number/ <i>Referenčné číslo osvedčenia</i>   | II.b. |
|---|--|-------|
| <b>II.1. Animal health attestation/<i>Veterinárne potvrdenie</i></b>  |  |       |
| I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks <sup>(1)</sup> described in this certificate:  |  |       |
| II.1.1  | meet the provisions of Directive 90/539/EEC;   |       |
| <i>Ja, doľu podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že jednodňové kurčatá<sup>(1)</sup> opísané v tomto osvedčení:</i>   |  |       |
| II.1.1  | <i>spĺňajú ustanovenia smernice 90/539/EHS;</i>  |       |
| II.1.2  | have been hatched on:  |       |
| (2)(3) either   | [the territory of code.....;]  |       |
| (3)(4) or   | [compartment(s).....;]   |       |
| where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions;   |  |       |
| II.1.2  | <i>sa vyľahli:</i>   |       |
| (2)(3) bud'   | <i>[na území s kódom.....;]</i>  |       |
| (3)(4) alebo  | <i>[v jednotke(-ách).....;]</i>  |       |
| <i>ak boli krdle, z ktorých pochádzajú nasadové vajcia, do krajiny, na územie, do oblasti alebo jednotky pôvodu dovezené, stalo sa tak v súlade s veterinárnymi podmienkami, ktoré sú aspoň tak prísne ako príslušné požiadavky smernice 90/539/EHS a prípadných vykonávacích rozhodnutí;</i> |  |       |
| II.1.3  | come from :  |       |
| (2)(3) either   | [the territory of code.....;]  |       |
| (3)(4) or   | [compartment(s).....;]   |       |
| (a) which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;   |  |       |
| (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;   |  |       |
| II.1.3  | <i>pochádzajú:</i>   |       |
| (2)(3) bud'   | <i>[z územia s kódom.....;]</i>  |       |
| (3)(4) alebo  | <i>[z jednotky(-iek).....;]</i>  |       |
| <i>a) ktoré/ktorá(-é) bolo/bola(-i) k dátumu vystavenia tohto osvedčenia bez výskytu pseudomoru hydiny v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008;</i>   |  |       |
| <i>b) v ktorom/ktorej(-ých) sa vykonáva program dohľadu nad vtáčou chrípkou podľa nariadenia (ES) č. 798/2008;</i>  |  |       |
| II.1.4  | come from:   |       |
| (2)(3) either   | [the territory of code.....;]  |       |
| (2)(3)(12) or   | [the territory of code....., excluding any area under official restrictions for low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]   |       |
| (3)(4) or   | [compartment(s).....;]   |       |
| (3) either  | [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]   |       |
| (3) or  | [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and   |       |
| (3) either  | [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]   |       |
| (3) or  | [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;] |       |
| (b) the day-old chicks come from an establishment:  |  |       |
| – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;   |  |       |
| – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;   |  |       |
| II.1.4  | <i>pochádzajú:</i>   |       |
| (2)(3) bud'   | <i>[z územia s kódom.....;]</i>  |       |
| (2)(3)(12) alebo  | <i>[z územia s kódom..... okrem akejkoľvek oblasti, na ktorú sa vzťahujú úradné obmedzenia v súvislosti s nízkopatogénnou vtáčou chrípkou v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008;]</i>  |       |
| (3)(4) alebo  | <i>[z jednotky(-iek).....;]</i>  |       |
| (3) bud'  | <i>[II.1.4.1 ktoré/ktorá(-é) bolo/bola(-i) k dátumu vystavenia tohto osvedčenia bez výskytu vysokopatogénnej a nízkopatogénnej vtácej chrípky v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008;]</i>  |       |
| (3) alebo   | <i>[II.1.4.1 ktoré/ktorá(-é) bolo/bola(-i) k dátumu vystavenia tohto osvedčenia bez výskytu vysokopatogénnej vtácej chrípky v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008 a</i>  |       |
| (3) bud'  | <i>[a) pochádzajú z rodičovských krdlov, ktoré boli držané v prevádzkarni, v ktorej sa počas 21 dní pred zberom vajec, z ktorých sa vyľahli jednodňové kurčatá, vykonával dohľad nad vtáčou chrípkou s negatívnymi výsledkami;]</i>  |       |
| (3) alebo   | <i>[a) pochádzajú z rodičovských krdlov, ktoré boli držané v prevádzkarni, v ktorej bol v priebehu posledných 21 dní pred zberom vajec, z ktorých sa vyľahli jednodňové kurčatá, vykonaný na náhodnej vzorke kloakálnych a tracheálnych/orofaryngeálnych výterov odobratých aspoň zo 60 kusov hydiny v prevádzkarni alebo zo všetkých kusov hydiny, ak sa ich v prevádzkarni nachádza menej ako 60, test na zistenie prítomnosti vírusu vtácej chrípky s negatívnymi výsledkami;]</i>    |       |
| <i>b) jednodňové kurčatá pochádzajú z prevádzkarne:</i>   |  |       |
| – v okolí ktorej sa v okruhu 1 km v žiadnej prevádzkarni nevyskytla nízkopatogénna vtáčia chrípka v priebehu posledných 30 dní;   |  |       |
| – ktorá nemala žiadnu epizootickú väzbu na prevádzkareň, v ktorej bola zistená vtáčia chrípka v priebehu posledných 30 dní;   |  |       |

- II.1.5 (a) have not been vaccinated against avian influenza;  
 (b) were derived from parent flocks which:  
<sup>(3)</sup>either [have not been vaccinated against avian influenza;]  
<sup>(3)</sup>or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:  
 .....  
 (name and type of used vaccine(s))  
 at the age of ..... weeks;]
- II.1.5 a) neboli očkované proti vtáčej chrípke;  
 b) pochádzajú z rodičovských krdľov, ktoré:  
<sup>(3)</sup>bud' [neboli očkované proti vtáčej chrípke;]  
<sup>(3)</sup>alebo [boli očkované proti vtáčej chrípke v súlade s plánom očkovania podľa nariadenia (ES) č. 798/2008 očkovacou látkou:  
 .....  
 (názov a typ použitej(-ých) očkovacej(-ich) látky(-ok))  
 vo veku ..... týždňov;]
- II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and  
 (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;  
 (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;  
 (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;
- II.1.6 vyliahli sa v prevádzkarni(-ňach) uvedenej(-ých) v kolónke I.11 časti I, úradne schválenej(-ých) v súlade s požiadavkami, ktoré sú minimálne rovnocenné s požiadavkami uvedenými v prílohe II k smernici 90/539/EHS a  
 a) ktorej(-ých) schválenie nebolo pozastavené alebo odňaté;  
 b) na ktorú(-é) v čase odoslania nevzťahovalo žiadne veterinárne obmedzenie;  
 c) v okolí ktorých sa v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, nevyskytlo žiadne ohnisko vysokopatogénnej vtáčej chrípky ani pseudomoru hydiny v období najmenej 30 predchádzajúcich dní;
- II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which:  
 (a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;  
 (b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;  
 (c) have undergone a disease surveillance programme for:  
<sup>(3)</sup>either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]  
<sup>(3)</sup>or [Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]  
<sup>(3)</sup>or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]  
 in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;  
<sup>(3)</sup>either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]  
<sup>(3)</sup>or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:  
 .....  
 (name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))  
 at the age of ..... weeks;]  
<sup>(5)</sup>and/or [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines  
 on ..... against ..... (repeat as necessary);]
- II.1.7 vyliahli sa z vajec pochádzajúcich z krdľov:  
 a) ktoré boli aspoň počas šesť týždňov bezprostredne pred dovozom do Spoločenstva držané v úradne schválených prevádzkarňach, ktorých schválenie nebolo v čase odoslania násadových vajec do liahne pozastavené alebo odňaté;  
 b) na ktoré sa v čase odoslania nevzťahovalo žiadne veterinárne obmedzenie;  
 c) boli podrobené programu dohľadu nad nákazami:  
<sup>(3)</sup>bud' [Salmonella pullorum, S. gallinarum a Mycoplasma gallisepticum (kura domáca);]  
<sup>(3)</sup>alebo [Salmonella arizonae, S. pullorum a S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis a M. gallisepticum (morky);]  
<sup>(3)</sup>alebo [Salmonella pullorum a S. gallinarum (perličky, prepelice, bažanty, jarabice a kačice)]  
 v súlade s kapitolou III prílohy II k smernici 90/539/EHS a nebola u nich zistená nákaza ani nevykazovali žiadne príznaky, ktoré by vyvolali podozrenie z nákazy týmito pôvodcami;  
<sup>(3)</sup>bud' [d) neboli očkované proti pseudomoru hydiny;]  
<sup>(3)</sup>alebo [d) boli očkované proti pseudomoru hydiny vírusovým kmeňom:  
 .....  
 (názov a typ (živého alebo inaktívovaného) vírusového kmeňa pseudomoru hydiny použitého v očkovacej(-ich) látke(-ach))  
 vo veku ..... týždňov;]  
<sup>(5)</sup>a/alebo[e) boli očkované úradne schválenými očkovacími látkami  
 dňa ..... proti ..... (v prípade potreby zopakovať);]
- II.1.8 have been hatched from eggs which:  
 (a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;  
 (b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.
- II.1.8 sa vyliahli z vajec, ktoré:  
 a) boli pred odoslaním do liahne označené podľa pokynov príslušného orgánu;  
 b) boli vydezinfikované v súlade s pokynmi príslušného orgánu;
- II.1.9 hatched on .....(dates).

vyľahnuté dňa.....(dátumy).

<sup>(5)</sup>[II.1.10 have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against .....  
.....(repeat as necessary);]

<sup>(5)</sup>[II.1.10 boli očkované úradne schválenými očkovacími látkami dňa ..... proti ..... (v prípade potreby zopakovať);]

II.1.11 at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;

II.1.11 boli v čase odoslania vyšetrené a nevykazovali žiadne klinické príznaky nákazy ani iné príznaky, ktoré by vyvolali podozrenie z akejkoľvek nákazy;

II.1.12 have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

II.1.12 neboli v kontakte s hydinou nespĺňajúcou požiadavky uvedené v tomto osvedčení alebo s voľne žijúcimi vtákmi.

## II.2. Public health additional guarantees/Ďalšie záruky pre verejné zdravie

<sup>(6)</sup>[II.2.1 The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known: .....

Result of all testing in the parent flock:

<sup>(3)(7)</sup> either [positive;]

<sup>(3)(7)</sup> or [negative;]

The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.

For reasons other than the *Salmonella* control programme:

<sup>(3)</sup> either [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]

<sup>(3)(8)</sup> or [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).....;]

<sup>(6)</sup>[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

<sup>(6)</sup>[II.2.1 Rodičovský krdel' podliehal programu kontroly salmonely uvedenému v článku 10 nariadenia (ES) č. 2160/2003 a osobitným požiadavkám na použitie antimikrobiálnych a očkovacích látok v nariadení (ES) č. 1177/2006 a bol vyšetrený na serotypy salmonely s významom pre zdravie ľudí.

Dátum posledného odberu vzoriek z rodičovského krdla, u ktorého sú známe výsledky vyšetrenia: .....

Výsledok všetkých vyšetrení rodičovského krdla:

<sup>(3)(7)</sup> buď [pozitívny;]

<sup>(3)(7)</sup> alebo [negatívny;]

U jednodňových kurčiat boli uplatnené osobitné požiadavky na používanie antimikrobiálnych a očkovacích látok stanovené v nariadení (ES) č. 1177/2006.

Z iných dôvodov ako program kontroly salmonel:

<sup>(3)</sup> buď [neboli jednodňovým kurčatám podané antimikrobiálne látky (vrátane injekcií in ovo);]

<sup>(3)(8)</sup> alebo [jednodňovým kurčatám boli podané tieto antimikrobiálne látky (vrátane injekcií in ovo).....;]

<sup>(6)</sup>[II.2.2 Pokiaľ ide o jednodňové kurčatá určené na chov, nebol v rámci programu kontroly uvedeného v bode II.2.1 zistený výskyt baktérii *Salmonella* Enteritidis ani *Salmonella* Typhimurium.]

## II.3. Animal health additional requirements/Ďalšie veterinárne záruky

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(9)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:

<sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]

<sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]

<sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:

.....;]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]

Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, ďalej potvrdzujem, že:

<sup>(9)</sup>[II.3.1 ak je zásielka určená do členského štátu, ktorého status bol stanovený podľa článku 12 ods. 2 smernice 90/539/EHS, jednodňové kurčatá opísané v tomto osvedčení pochádzajú z násadových vajec pochádzajúcich z krdlov, ktoré:

<sup>(3)</sup> buď [neboli očkované proti pseudomoru hydiny;]

<sup>(3)</sup> alebo [boli očkované proti pseudomoru hydiny inaktivovanou očkovacou látkou;]

<sup>(3)</sup> alebo [boli očkované proti pseudomoru hydiny živou očkovacou látkou najneskôr 60 dní pred dňom zberu vajec;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 sú splnené tieto ďalšie záruky stanovené členským štátom určenia v súlade s článkom 13 a/alebo 14 smernice 90/539/EHS:

.....;]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 ak je členským štátom určenia Fínsko a Švédsko, jednodňové kurčatá určené na začlenenie do krdlov chovnej alebo úžitkovej hydiny pochádzajú z krdlov, ktoré vykázali negatívne výsledky v testovaní v súlade s pravidlami stanovenými v rozhodnutí Komisie 2003/644/ES.]

## II.4. Additional health requirements/Ďalšie zdravotné požiadavky

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

- <sup>(10)</sup> [II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:
- <sup>(2)(3)</sup> *either* [the territory of code.....;]
- <sup>(3)(4)</sup> *or* [compartment(s).....;]
- the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:
- (a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;
- (b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;
- (c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);
- (d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);
- <sup>(10)</sup> [II.4.2 the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]
- Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, ďalej potvrdzujem, že:*
- <sup>(10)</sup> [II.4.1 *aj keď používanie očkovacích látok proti pseudomoru hydiny, ktoré nespĺňajú osobitné požiadavky prílohy VI (II) k nariadeniu 798/2008, nie je zakázané:*
- <sup>(2)(3)</sup> *bud'* [na území s kódom.....;]
- <sup>(3)(4)</sup> *alebo* [v jednotke(-ách).....;]
- chovná hydina, z ktorej pochádzajú jednoduchové kurčatá:*
- a) nebola takýmito očkovacími látkami očkovaná v období najmenej predchádzajúcich 12 mesiacov;*
- b) pochádza z krdla alebo krdlov, ktoré boli podrobené testu na izoláciu vírusu pseudomoru hydiny vykonaného v úradnom laboratóriu nie skôr ako 14 dní pred odoslaním na náhodnej vzorke kloakálnych výterov z minimálne 60 jedincov v každom krdli, pri ktorom sa nezistila prítomnosť vtáčích paramyxovírusov s indexom intracerebrálnej patogenity (ICPI) vyšším ako 0,4;*
- c) nebola v období posledných 60 dní pred odoslaním v kontakte s hydinou nespĺňajúcou podmienky uvedené v písmenách a) a b);*
- d) bola držaná v izolácii v prevádzkarni pôvodu pod úradným dozorom počas obdobia 14 dní uvedeného v písmene b);*
- <sup>(10)</sup> [II.4.2 *násadové vajcia, z ktorých sa jednoduchové kurčatá vyliahli, neboli v liahni alebo počas prepravy v kontakte s vajcami alebo hydinou, ktoré nespĺňajú vyššie uvedené požiadavky.]*

<sup>(11)</sup> **II.5. Animal transport attestation/Potvrdenie o preprave zvierat**

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

- II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are to be transported in disposable boxes used for the first time and:
- (a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) bear the following information:
- the name of the country of consignment,
  - the species of poultry concerned,
  - the number of chicks,
  - the category and type of production for which they are intended,
  - the name, address and approval number of the production establishment,
  - the approval number of the establishment of origin,
  - the Member State of destination;
- (c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents; The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleaned and disinfected before loading in accordance the instructions of the competent authority.
- Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár, ďalej potvrdzujem, že:*
- II.5.1 *jednoduchové kurčatá opísané v tomto osvedčení sa prepravujú v jednorazových debnách používaných po prvýkrát:*
- a) ktoré obsahujú výlučne jednoduchové kurčatá toho istého druhu, kategórie a typu pochádzajúce z tej istej prevádzkarne;*
- b) na ktorých sú uvedené tieto informácie:*
- *názov krajiny, územia, oblasti alebo jednotky odoslania,*
  - *príslušný druh hydiny,*
  - *počet kurčiat,*
  - *kategória a typ produkcie, na ktorú sú určené,*
  - *názov, adresa a schvaľovacie číslo produkčnej prevádzkarne,*
  - *schvaľovacie číslo prevádzkarne pôvodu,*
  - *členský štát určenia;*
- c) ktoré sú uzatvorené v súlade s pokynmi príslušného orgánu tak, aby sa vylúčila akákoľvek možnosť zámény obsahu; Kontajnery a dopravné prostriedky, v ktorých boli uvedené debny prepravované, boli pred nakládkou vyčistené a vydezinfikované v súlade s pokynmi príslušného orgánu.*

**Notes/Poznámky**

**Part I/Časť I:**

- Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Kolónka I.8: V prípade potreby uveďte kód oblasti alebo názov jednotky pôvodu, ako sú vymedzené pod kódom v stĺpci 2 časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008.*
- Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.  
*Kolónka I.11: Názov, adresa a schvaľovacie číslo liahní a chovnej prevádzkarne.*
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and seal numbers, where applicable, should be indicated in box I.23.  
*Kolónka I.15: Uveďte registračné číslo(-a) železničných vagónov a nákladných vozidiel, mená lodí a, ak sú známe, aj čísla letov. V prípade prepravy v kontajneroch alebo debnách musí byť ich celkový počet, registračné číslo a prípadne aj sériové číslo pečate, ak je použitá, uvedené v kolónke I.23.*

- Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.  
*Kolónka I.19: Uvedte príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie: 01.05 alebo 01.06.39.*
- Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.  
*Kolónka I.28: (Kategória): Vyberte jednu z týchto kategórií: čistá línia/starí rodičia/rodičia/nosnice/brojler/iné.*

**Part II/Časť II:**

- (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.  
*„Jednodňové kurčatá“ v zmysle definície v nariadení (ES) č. 798/2008.*
- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Kód územia uvedený v stĺpci 2 časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008.*
- (3) Keep as appropriate.  
*Nehodiace sa preškrtnite.*
- (4) Insert the name of compartment(s).  
*Doplňte názov jednotky(-iek).*
- (5) Keep if appropriate.  
*Uvedte podľa potreby.*
- (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus*.  
*Táto záruka sa vzťahuje len na jednodňové kurčatá druhu Gallus gallus.*
- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
  - flocks of breeding poultry: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow and *Salmonella* Infantis;
  - flocks of productive poultry: *Salmonella* Enteritidis and *Salmonella* Typhimurium.*Označte ako pozitívny, ak boli výsledky niektorého vyšetrenia počas života krdla pozitívne na tieto sérotypy:*
  - *krdle chovnej hydiny: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow a Salmonella Infantis;*
  - *krdle úžitkovej hydiny: Salmonella Enteritidis a Salmonella Typhimurium.*
- (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.  
*Uvedte podľa potreby: uvedte názov a účinnú látku použitých antimikrobiálnych látok.*
- (9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.  
*Prečiar knite, ak zásielka nie je určená do Fínska alebo Švédska.*
- (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.  
*Táto záruka sa vyžaduje len v prípade hydiny pochádzajúcej z krajín, území, oblastí alebo jednotiek, na ktoré sa vzťahuje článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) 798/2008.*
- (11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken.  
*Upozornenie: podľa nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 majú príslušné orgány členských krajín po vstupe zvierat na územie Spoločenstva vykonať kontrolu, či sú zvieratá spôsobilé pokračovať v preprave. Ak požiadavky nie sú splnené, musia sa zvieratá vyložiť a musia sa prijať následné opatrenia.*
- (12) This option only applies for Canada.  
*Táto možnosť sa vzťahuje len na Kanadu.*

This certificate is valid for 10 days.  
*Toto osvedčenie je platné 10 dní.*

**OFFICIAL VETERINARIAN/ÚRADNÝ VETERINÁRNY LEKÁR**

NAME (in capital letters):  
*Meno (veľkými písmenami):*

Qualification and title:  
*Funkcia a titul:*

Local Competent Authority:  
*Miestny príslušný úrad:*

Date:  
*Date:*

Signature:  
*Podpis:*

Stamp:  
*Pečiatka:*